

## DECLARAȚIE DE AVERE ȘI INTERESE PERSONALE

### I. INFORMAȚII GENERALE DESPRE SUBIECTUL DECLARĂRII

1. Numele, prenumele, patronimicul și numărul de identificare:

Balan Gheorghe ( )

2. Domiciliul și numărul de telefon:

3. Funcția ocupată (organizația publică în care activează, tipul și numărul actului de numire/angajare/eliberare):

**Judecator.** în cadrul **JUDECĂTORIA CHIȘINĂU** din data de **1996-10-08**, numit(ă)/angajat(ă)/eliberat(ă) prin **Decret (304)**

4. Tipul declarației:

Anuală

5. Numele, prenumele, patronimicul și numărul de identificare ale soțului/soției sau ale concubinului/concubinei:

6. Numele, prenumele, patronimicul, anul de naștere și numărul de identificare ale copiilor minori:

7. Numele, prenumele, patronimicul, anul de naștere și numărul de identificare ale persoanelor aflate la întreținere:

### II. VENITURILE OBTINUTE DE SUBIECTUL DECLARĂRII, DE MEMBRII FAMILIEI LUI ȘI DE CONCUBINUL/CONCUBINA LUI, ATÎT ÎN ȚARĂ CÎT ȘI ÎN STRĂINĂTATE, PE PARCURSUL ANULUI 2019

Nr. crt.	Cine a realizat venitul	Sursa venitului: (numele/denumirea persoanei fizice/juridice)	Serviciul prestat/obiectul generator de venit	Suma venitului
<b>1. Venitul obținut la locul de muncă de bază</b>				
1.1	BALAN GHEORGHE	Inspectoratul General al Poliției	indemnizația de concediu	6376.75 MDL
1.2	BALAN GHEORGHE	Inspectoratul General al Poliției	salariu	84872.84 MDL
1.3	BALAN GHEORGHE	CNAS	indemnizație medicală	8133.24 MDL
1.4	BALAN GHEORGHE	Judecătoria Chișinău	indemnizația de concediu	44206.99 MDL
<b>2. Venitul obținut din activitatea didactică, științifică și de creație</b>				
2.1	BALAN GHEORGHE	0	0	0 MDL
<b>3. Venitul obținut din depuneri la instituțiile financiare, inclusiv la cele de peste hotare</b>				
3.1	BALAN GHEORGHE	0	0	0 MDL
<b>4. Venitul obținut din activitatea de reprezentant al statului în societățile comerciale</b>				
4.1	BALAN GHEORGHE	0	0	0 MDL
<b>5. Venitul obținut din donații și moșteniri</b>				

**II. VENITURILE OBTINUTE DE SUBIECTUL DECLARĂRII, DE MEMBRII FAMILIEI LUI ȘI DE CONCUBINUL/CONCUBINA LUI, ATÎT ÎN ȚARĂ CÎT ȘI ÎN STRĂINĂTATE, PE PARCURSUL ANULUI 2019**

5.1		Harti Margareta Pavel	Donație	3000 EUR
5.2		Savcenco Veaceslav	Donație	30000 MDL
5.3		Babei Zinaida	Donație	30000 MDL
<b>6. Venitul obținut din înstrăinarea sau deținerea valorilor mobiliare și a cotei-părți în capitalul social al societăților comerciale</b>				
6.1	BALAN GHEORGHE	0	0	0 MDL
<b>7. Venitul obținut din înstrăinarea bunurilor mobile sau imobile</b>				
7.1	BALAN GHEORGHE	0	0	0 MDL
<b>8. Venitul obținut din alte surse legale (pensii, burse, indemnizații, premii, drepturi de autor, brevet, drepturi din proprietatea intelectuală etc.)</b>				
8.1	BALAN GHEORGHE	0	0	0 MDL

**III. BUNURI IMOBILE ÎN ȚARĂ ȘI/SAU ÎN STRĂINĂTATE**

**A. Terenuri**

Numele beneficiarului efectiv	Nr. cadastral/localitatea	Categoria	Modul de dobândire	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Actul care confirmă proveniența bunului	Valoarea bunului	Titularul bunului	Tipul titlularului	Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv
		Agricol	Proprietate	2016	0.2828 ha	1	-	3741 MDL			
		Intravilan	Proprietate	1993	0.1233 ha	1/2	-	0 MDL			
		Agricol	Proprietate	2016	0.3088 ha	1	-	4085 MDL			

### III. BUNURI IMOBILE ÎN ȚARĂ ȘI/SAU ÎN STRĂINĂTATE

		Agricol	Proprietate	2016	0.6516 ha	1	-	8620 MDL			
		Agricol	Proprietate	2016	0.1185	1	-	1568 MDL			

**Numele beneficiarului efectiv:** numele subiectului declarației, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

**Categoria:** (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) extravilan; (5) alte categorii de terenuri aflate în circuitul civil.

**Modul de dobândire:** (1) proprietate; (2) posesie; (3) alte contracte translativ de posesie și de folosință.

**Valoarea bunului:** 1) valoarea cadastrală sau 2) valoarea terenului conform documentului care certifică proveniența acestuia, doar în cazul în care terenul nu a fost evaluat de organele cadastrale

**Titularul bunului:** numele persoanei fizice sau juridice care posedă bunul

**Tipul titularului:** (1) persoană fizică rezidentă; (2) persoană fizică nerezidentă; (3) persoană juridică rezidentă; (4) persoană juridică nerezidentă. Acest câmp se completează doar în cazul în care titularul este altul decât beneficiarul efectiv.

**Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv:** în cazul persoanei fizice rezidente în Republica Moldova se indică numărul de identificare personal. În cazul persoanei fizice nerezidente se indică țara de reședință și numărul de identificare național (dacă numărul de identificare nu este aplicabil, se indică numărul de identificare fiscal). În cazul persoanei juridice rezidente se indică codul de identificare. În cazul persoanei juridice nerezidente se indică țara sau jurisdicția în care este înregistrată persoana juridică și numărul de înregistrare în registrul comerțului din țara/jurisdicția respectivă.

Subiecții declarației care nu dețin bunurile în proprietate vor indica următoarele informații: localitatea(fără număr cadastral); categoria bunului; modul de dobândire; anul dobândirii; suprafața și titularul bunului.

### B. Clădiri și construcții

Numele beneficiarului efectiv	Adresa/ numărul cadastral	Categoria	Modul de dobândire	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Actul care confirmă proveniența bunului	Valoarea bunului	Titularul bunului	Tipul titularului	Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv
		Apartament	Proprietate	2001	65,7	1	contract de vânzare cumpărare nr.1112 din 01.06.2001	110000 MDL			

### III. BUNURI IMOBILE ÎN ȚARĂ ȘI/SAU ÎN STRĂINĂTATE

**Numele beneficiarului efectiv:** numele subiectului declarației, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

**Categoria:** (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) vilă; (4) spațiu comercial sau de producție; (5) garaj; (6) alte bunuri imobile, inclusiv cele nefinalizate.

**Modul de dobândire:** (1) proprietate; (2) posesie; (3) uzufruct; (4) uz; (5) abitație; (6) alte contracte translativ de posesie și de folosință.

**Valoarea bunului:** 1) valoarea cadastrală sau 2) valoarea bunului conform documentului care certifică proveniența acestuia, doar dacă bunul nu a fost evaluat de organele cadastrale

**Titularul bunului:** numele persoanei fizice sau juridice care posedă bunul

**Tipul titularului:** (1) persoană fizică rezidentă; (2) persoană fizică nerezidentă; (3) persoană juridică rezidentă; (4) persoană juridică nerezidentă. Acest câmp se completează doar în cazul în care titularul este altul decât beneficiarul efectiv.

**Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv:** în cazul persoanei fizice rezidente în Republica Moldova se indică numărul de identificare personal. În cazul persoanei fizice nerezidente se indică țara de reședință și numărul de identificare național (dacă numărul de identificare nu este aplicabil, se indică numărul de identificare fiscal). În cazul persoanei juridice rezidente se indică codul de identificare. În cazul persoanei juridice nerezidente se indică țara sau jurisdicția în care este înregistrată persoana juridică și numărul de înregistrare în registrul comerțului din țara/jurisdicția respectivă.

Subiecții declarației care nu dețin bunurile în proprietate vor indica următoarele informații: adresa(fără număr cadastral); categoria bunului; modul de dobândire; anul dobândirii; suprafața și titularul bunului.

### IV. BUNURI MOBILE ÎN ȚARĂ ȘI/SAU ÎN STRĂINĂTATE

A. Autoturisme, camioane, remorci, vehicule motorizate, mașini agricole, mijloace de transport naval/aerian, alte mijloace de transport supuse înmatriculării

Numele beneficiarului efectiv	Tipul/modelul	Anul de fabricație	Locul înregistrării/ număr de înmatriculare	Anul dobândirii	Modul de dobândire	Valoarea bunului conform documentului care îi certifică proveniența	Titularul bunului	Tipul titularului	Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv
	Autoturism/ Mazda 3	2005		2008	Proprietate	3000 EUR			

**Numele beneficiarului efectiv:** numele subiectului declarației, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

**Modul de dobândire:** (1) proprietate; (2) posesie; (3) alte contracte translativ de posesie și de folosință.

**Titularul:** numele persoanei fizice sau juridice care posedă bunul

**Tipul titularului:** (1) persoană fizică rezidentă; (2) persoană fizică nerezidentă; (3) persoană juridică rezidentă; (4) persoană juridică nerezidentă. Acest câmp se completează doar în cazul în care titularul este altul decât beneficiarul efectiv.

**Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv:** în cazul persoanei fizice rezidente în Republica Moldova se indică numărul de identificare personal. În cazul persoanei fizice nerezidente se indică țara de reședință și numărul de identificare național (dacă numărul de identificare nu este aplicabil, se indică numărul de identificare fiscal). În cazul persoanei juridice rezidente se indică codul de identificare. În cazul persoanei juridice nerezidente se indică țara sau jurisdicția în care este înregistrată persoana juridică și numărul de înregistrare în registrul comerțului din țara/jurisdicția respectivă.

B. Bunuri sub formă de metale și/sau pietre prețioase, obiecte de artă și de cult, obiecte ce fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare unitară depășește suma a 15 salarii medii pe economie

Nr. crt.	Numele beneficiarului efectiv	Descriere sumară	Anul dobândirii	Valoarea estimată a bunului	Titularul bunului	Tipul titularului	Informații de identificare a titularului altul decât
----------	-------------------------------	------------------	-----------------	-----------------------------	-------------------	-------------------	--

beneficiarul efectiv

**Numele beneficiarului efectiv:** numele subiectului declarației, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

**Titularul bunului:** numele persoanei fizice sau juridice care posedă bunul

**Tipul titularului:** (1) persoană fizică rezidentă; (2) persoană fizică nerezidentă; (3) persoană juridică rezidentă; (4) persoană juridică nerezidentă. Acest câmp se completează doar în cazul în care titularul este altul decât beneficiarul efectiv.

**Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv:** în cazul persoanei fizice rezidente în Republica Moldova se indică numărul de identificare personal. În cazul persoanei fizice nerezidente se indică țara de reședință și numărul de identificare național (dacă numărul de identificare nu este aplicabil, se indică numărul de identificare fiscal). În cazul persoanei juridice rezidente se indică codul de identificare. În cazul persoanei juridice nerezidente se indică țara sau jurisdicția în care este înregistrată persoana juridică și numărul de înregistrare în registrul comerțului din țara/jurisdicția respectivă.

### C. Colecții de artă, de numismatică, de filatelie, de arme sau alte bunuri, a căror valoare depășește suma a 20 de salarii medii pe economie

Nr. crt.	Numele beneficiarului efectiv	Descriere sumară	Anul dobândirii	Valoarea estimată a bunului	Titularul bunului	Tipul titularului	Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv
----------	-------------------------------	------------------	-----------------	-----------------------------	-------------------	-------------------	---

**Numele beneficiarului efectiv:** numele subiectului declarației, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

**Titularul bunului:** numele persoanei fizice sau juridice care posedă bunul

**Tipul titularului:** (1) persoană fizică rezidentă; (2) persoană fizică nerezidentă; (3) persoană juridică rezidentă; (4) persoană juridică nerezidentă. Acest câmp se completează doar în cazul în care titularul este altul decât beneficiarul efectiv.

**Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv:** în cazul persoanei fizice rezidente în Republica Moldova se indică numărul de identificare personal. În cazul persoanei fizice nerezidente se indică țara de reședință și numărul de identificare național (dacă numărul de identificare nu este aplicabil, se indică numărul de identificare fiscal). În cazul persoanei juridice rezidente se indică codul de identificare. În cazul persoanei juridice nerezidente se indică țara sau jurisdicția în care este înregistrată persoana juridică și numărul de înregistrare în registrul comerțului din țara/jurisdicția respectivă.

### D. Bunuri transmise cu titlu oneros sau gratuit, personal sau de către membrii familiei, concubin/concubină, unor persoane fizice sau juridice în perioada declarației, dacă valoarea fiecărui bun depășește suma a 10 salarii medii pe economie

Nr. crt.	Descrierea bunului transmis	Modul de transmitere	Data transmiterii	Persoana căreia i-a fost transmis	Valoarea bunului	Titularul bunului transmis
----------	-----------------------------	----------------------	-------------------	-----------------------------------	------------------	----------------------------

**Titularul bunului transmis:** numele subiectului declarației, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

### E. Alte bunuri mobile a căror valoare unitară depășește suma a 10 salarii medii pe economie

Nr. crt.	Numele beneficiarului efectiv	Descrierea bunului	Modul de dobândire	Data dobândirii	Valoarea estimată a bunului	Titularul bunului	Tipul titularului	Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv
----------	-------------------------------	--------------------	--------------------	-----------------	-----------------------------	-------------------	-------------------	---

**Numele beneficiarului efectiv:** numele subiectului declarației, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

**Titularul bunului:** numele persoanei fizice sau juridice care posedă bunul

**Tipul titularului:** (1) persoană fizică rezidentă; (2) persoană fizică nerezidentă; (3) persoană juridică rezidentă; (4) persoană juridică nerezidentă. Acest câmp se completează doar în cazul în care titularul este altul decât beneficiarul efectiv.

**Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv:** în cazul persoanei fizice rezidente în Republica Moldova se indică numărul de identificare personal. În cazul persoanei fizice nerezidente se indică țara de reședință și numărul de identificare național (dacă numărul de identificare nu este aplicabil, se indică numărul de identificare fiscal). În cazul persoanei juridice rezidente se indică codul de identificare. În cazul persoanei juridice nerezidente se indică țara sau jurisdicția în care este înregistrată persoana juridică și numărul de înregistrare în registrul comerțului din țara/jurisdicția respectivă.

## V. ACTIVE FINANCIARE ÎN ȚARĂ ȘI/SAU ÎN STRĂINĂTATE

### A. Conturi bancare, plasamente în fonduri de investiții și/sau în alte forme echivalente de economisire și investire în țară și/sau în străinătate

Nr. crt.	Numele beneficiarului efectiv	Denumirea instituției care administrează contul bancar, a fondului de investiții etc./adresa	Numărul contului bancar/ date despre fondul de investiții/alte forme echivalente de economisire	Categoria	Suma și valuta	Dobândă/dividende	Titularul bunului	Tipul titularului	Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv
1		/		Depozit bancar sau echivalente	0 MDL	0			

**Numele beneficiarului efectiv:** numele subiectului declarației, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

**Categoria:** (1) cont curent sau forme echivalente (inclusiv card de credit, menționând tipul acestuia); (2) depozit bancar sau forme echivalente; (3) fond de investiții sau forme echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare.

**Titularul bunului:** numele persoanei fizice sau juridice care posedă bunul

**Tipul titularului:** (1) persoană fizică rezidentă; (2) persoană fizică nerezidentă; (3) persoană juridică rezidentă; (4) persoană juridică nerezidentă. Acest câmp se completează doar în cazul în care titularul este altul decât beneficiarul efectiv.

**Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv:** în cazul persoanei fizice rezidente în Republica Moldova se indică numărul de identificare personal. În cazul persoanei fizice nerezidente se indică țara de reședință și numărul de identificare național (dacă numărul de identificare nu este aplicabil, se indică numărul de identificare fiscal). În cazul persoanei juridice rezidente se indică codul de identificare. În cazul persoanei juridice nerezidente se indică țara sau jurisdicția în care este înregistrată persoana juridică și numărul de înregistrare în registrul comerțului din țara/jurisdicția respectivă.

### B. Plasamente, obligațiuni, cecuri, cambii, certificate de împrumut, investiții directe în monedă națională sau în valută străină

Nr. crt.	Numele beneficiarului efectiv	Emitentul titlului/societatea la care persoana este acționar, fondator sau asociat/beneficiar de împrumut	Categoria	Numărul de titluri/cota-parte	Dobânda	Titularul bunului	Tipul titularului	Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv
-								

**Numele beneficiarului efectiv:** numele subiectului declarației, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

**Categoria:** (1) hârtii de valoare (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) cecuri; (3) cambii; (4) certificate de împrumut; (5) alte forme de investiții directe.

**Titularul bunului:** numele persoanei fizice sau juridice care posedă bunul

**Tipul titularului:** (1) persoană fizică rezidentă; (2) persoană fizică nerezidentă; (3) persoană juridică rezidentă; (4) persoană juridică nerezidentă. Acest câmp se completează doar în cazul în care titularul este altul decât beneficiarul efectiv.

**Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv:** în cazul persoanei fizice rezidente în Republica Moldova se indică numărul de identificare personal. În cazul persoanei fizice nerezidente se indică țara de reședință și numărul de identificare național (dacă numărul de identificare nu

este aplicabil, se indică numărul de identificare fiscal). În cazul persoanei juridice rezidente se indică codul de identificare. În cazul persoanei juridice nerezidente se indică țara sau jurisdicția în care este înregistrată persoana juridică și numărul de înregistrare în registrul comerțului din țara/jurisdicția respectivă.

C. Numerar în monedă națională și/sau în valută străină care depășește suma a 15 salarii medii pe economie și care nu face obiectul unor depuneri în instituții financiare și alte documente care încorporează drepturi patrimoniale

Nr. crt.	Numele beneficiarului efectiv	Suma	Valuta	Titularul bunului	Tipul titularului	Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv
Hasurat integral						

## VI. COTE-PĂRȚI/AȚIUNI ÎN CAPITALUL SOCIAL AL UNUI AGENT ECONOMIC

Numele beneficiarului efectiv	Denumirea agentului economic	Sediul, adresa juridică	Tipul de activitate	Valoarea de cumpărare	Cota de participare	Titularul bunului	Tipul titularului	Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv
	S.A „Cereale Vulcănești,,	or. Vulcănești, str. Teliman 16	Societate pe acțiuni	8 MDL	40+6			

**Numele beneficiarului efectiv:** numele subiectului declarației, al membrului de familie sau al concubinului/concubinei acestuia.

**Titularul bunului:** numele persoanei fizice sau juridice care posedă numerarul

**Tipul titularului:** (1) persoană fizică rezidentă; (2) persoană fizică nerezidentă; (3) persoană juridică rezidentă; (4) persoană juridică nerezidentă. Acest câmp se completează doar în cazul în care titularul este altul decât beneficiarul efectiv.

**Informații de identificare a titularului altul decât beneficiarul efectiv:** în cazul persoanei fizice rezidente în Republica Moldova se indică numărul de identificare personal. În cazul persoanei fizice nerezidente se indică țara de reședință și numărul de identificare național (dacă numărul de identificare nu este aplicabil, se indică numărul de identificare fiscal). În cazul persoanei juridice rezidente se indică codul de identificare. În cazul persoanei juridice nerezidente se indică țara sau jurisdicția în care este înregistrată persoana juridică și numărul de înregistrare în registrul comerțului din țara/jurisdicția respectivă.

## VII. DATORII

Debite (inclusiv taxe) neachitate, ipoteci, garanții emise în beneficiul unor terți, împrumuturi și credite

Creditor	Anul contractării	Scadent la	Rata dobânzii	Suma inițială	Valuta	Debitor
-						

## VIII. INTERESE PERSONALE

A. Calitatea de asociat, de acționar sau de membru al unui agent economic, de membru al organelor de conducere, de administrare, de revizie sau de control în cadrul unor organizații necomerciale sau societăți comerciale ori de membru în cadrul unor organizații necomerciale sau internaționale

Denumirea și adresa organizației/societății	Calitatea deținută	Documentul care certifică calitatea respectivă
0 / 0	0	0

B. Contracte, încheiate sau aflate în derulare de către subiectul declarației, soțul/soția sau concubinul/concubina acestuia, inclusiv persoanele juridice în care aceștia sînt beneficiari efectivi, care sînt finanțate de la bugetul de stat, din bugetul local și/sau din fonduri externe ori încheiate cu societăți comerciale cu capital de stat

Nr.	Beneficiarul	Instituția/	Tipul contractului	Data încheierii	Durata	Valoarea totală a
-----	--------------	-------------	--------------------	-----------------	--------	-------------------

crt.	contractului	organizația		contractului	contractului
Subiectul declarației					
-					
Soțul/soția sau concubinul/concubina subiectului declarației					
-					
Persoanele juridice în care declarantul sau soțul/soția ori concubinul/concubina acestuia sînt beneficiari efectivi					
-					

Prezenta declarație este un act public și răspund potrivit legii pentru caracterul inexact sau incomplet al datelor prezentate.

Data completării 17 02 2020

Semnătura **Balan Gheorghe**  
semnat digital